

2 - Mijn rechten tijdens het proces

A. Waar vindt het proces plaats?

Het proces vindt plaats voor de rechtbanken in Valletta. Afhankelijk van de ernst van de u ten laste gelegde feiten vindt de procedure tegen u plaats voor de rechtbank van eerste aanleg (*Court of Magistrates*) als strafrechtbank wanneer het feit valt onder zijn bevoegdheid als strafrechtbank, of voor de rechtbank van eerste aanleg als onderzoeksrechtbank wanneer het feit niet valt onder zijn bevoegdheid als strafrechtbank.

Na voltooiing van het onderzoek voor de rechtbank van eerste aanleg als onderzoeksrechtbank wordt beslist of het strafbare feit zal worden beoordeeld door de rechtbank van eerste aanleg als strafrechtbank of door de strafrechtbank (*Criminal Court*), d.w.z. door een jury. In alle gevallen zal een vonnis worden gewezen waarbij de schuldig bevonden persoon ofwel wordt veroordeeld tot de toepasselijke straf ofwel wordt vrijgesproken.

B. Kan de aanklacht nog worden aangepast? Zo ja, wat is in dit verband mijn recht op informatie?

Ja, de aanklacht kan nog worden aangepast. Als de aanklacht wordt aangepast en de wijzigingen aanzienlijk zijn, wordt doorgaans een nieuwe aanklacht tegen u opgesteld en vindt een nieuw onderzoek plaats voor de rechtbank. De bewijsmiddelen worden dan opnieuw gepresenteerd, tenzij u ervan afziet.

C. Wat zijn mijn rechten tijdens mijn berechting?

Tijdens uw berechting hebt u het recht te worden bijgestaan door een advocaat van uw keuze en, als u zich die niet kunt veroorloven, door een ambtshalve toegewezen advocaat. U kunt er ook voor kiezen zelf uw verweer te voeren. Verder is het uw recht als onschuldig te worden beschouwd tot een rechter heeft vastgesteld dat u schuldig bent. U hebt het recht te worden bijgestaan door een tolk, getuigen à charge te ondervragen en uw eigen getuigen te bevragen. Voorts hebt u het recht ervoor te kiezen geen verklaring af te leggen in de tegen u aangespannen procedure.

i. Moet ik op de zitting aanwezig zijn? Onder welke voorwaarden is het mogelijk de zitting niet persoonlijk bij te wonen?

Ja, u moet altijd aanwezig zijn op de zittingen, aangezien in ons systeem verstekprocedures niet worden erkend. Als u niet aanwezig kunt zijn op de zitting omdat u ziek bent, elders moet zijn of er een andere reden voor hebt, moet u daartoe via uw advocaat een verzoek indienen bij de rechtbank.

ii. Kom ik in aanmerking voor een tolk en voor de vertaling van documenten?

Als de magistraat de door de getuige gesproken taal beheerst, kan hij de verklaring vertalen in de taal waarin de schriftelijke procedure wordt gevoerd; in alle andere gevallen of op uw verzoek wordt u een beëdigde tolk ter beschikking gesteld.

iii. Heb ik recht op een advocaat?

Tijdens de zitting hebt u het recht u op uw kosten te laten bijstaan door een advocaat van uw keuze, of gratis door een ambtshalve door de rechtbank toegewezen advocaat.

Als het u ontbreekt aan de financiële middelen om een advocaat van uw keuze te betalen, richt u uw verzoek om rechtsbijstand tot de rechter, die het in het zaakdossier opneemt, of tot de Maltese rechtsbijstanddiensten, die daarop namens u een verzoek om ondersteuning door een ambtshalve toe te wijzen advocaat indienen.

In summiere procedures zal de rechter u naar aanleiding van uw verzoek ambtshalve de op die dag werkzame advocaat verplicht toewijzen.

In procedures voor bewijsgaring en/of strafprocedures kan het verzoek om bijstand van een ambtshalve toe te wijzen advocaat worden gericht aan de rechter, die het verzoek doorgeeft aan de rechtsbijstanddiensten, die op hun beurt een aantekening indienen met de vermelding welke advocaat u zal bijstaan. In de andere gevallen kunt u de rechtsbijstanddiensten vragen om namens u een verzoek in te dienen. Wijziging van een ambtshalve toegewezen advocaat is alleen mogelijk als er sprake is van een gerechtvaardigd beletsel.

iv. Welke andere procedurele rechten zou ik moeten kennen? (bv. verschijning van de verdachten voor de rechter)

U kunt uw eigen getuigen oproepen om voor de rechter te verschijnen. Iedereen die gezond van geest is, kan als getuige worden opgeroepen, tenzij er verzet wordt aangetekend tegen zijn bekwaamheid.

Zie voor meer informatie over de rechten van verdachten of in verdenking gestelden de artikelen 534A-534AG van het [wetboek van strafrecht, hoofdstuk 9 van de Maltese wetgeving](#). Naast al het voorgaande over iemands aanhouding of hechtenis in eender welk stadium van de strafprocedure moet elk document waarover de politie beschikt in verband met de zaak en dat essentieel is om de rechtmatigheid van de aanhouding of hechtenis effectief aan te vechten, ter beschikking worden gesteld van de aangehouden persoon of van zijn advocaat.

D. Mogelijke straffen

Als u schuldig wordt bevonden, kunnen de volgende straffen worden opgelegd:

1. gevangenisstraf;
2. celstraf;
3. verbod;
4. boete.

Als u wordt veroordeeld voor een overtreding, kunnen de volgende straffen worden opgelegd:

1. hechtenis;
2. boete;
3. berisping of waarschuwing.

Er kan ook een andere straf worden opgelegd, zoals reclasseringstoezicht, een voorwaardelijke straf of een taakstraf.

■ Laatste update: 23/03/2023

De verschillende taalversies van deze pagina worden bijgehouden door de betrokken lidstaten. De informatie wordt vertaald door de diensten van de Europese Commissie. Eventuele aanpassingen zijn daarom mogelijk nog niet verwerkt in de vertalingen. De Europese Commissie aanvaardt geen verantwoordelijkheid of aansprakelijkheid met betrekking tot informatie of gegevens in dit document. Zie de juridische mededeling voor auteursrechtelijke bepalingen van de lidstaat die verantwoordelijk is voor deze pagina.